



1. Setting Up Your Hardware | 设置硬件 | Configuration de votre matériel | Einrichten der Hardware | ハードウェアのセットアップ | Cómo configurar el hardware

1

Install the server module(s) into the enclosure.
CAUTION: While installing the server modules, ensure that they are properly aligned with the slots, to prevent damage to the server module connectors.

NOTE: Before installing the server modules, place the chassis in the location that you want.

NOTE: Remove the server module partitions to install full-height server module(s). For more information, see the *Dell PowerEdge VRTX Enclosure Owner's Manual* at dell.com/poweredgemanuals.

将服务器模块装入机架。
小心: 安装服务器模块时, 请确保模块与插槽正确对齐, 以防止对服务器模块连接器造成损坏。

注: 安装服务器模块前, 将机箱放在所需位置。

注: 取下服务器模块隔板, 以安装全高服务器模块。获取更多信息, 请参阅 *Dell PowerEdge VRTX 机架用户手册*, 网址: dell.com/poweredgemanuals。

Installez le(s) module(s) du serveur dans le boîtier.
PRÉCAUTION: Lors de l'installation des modules du serveur, veillez à les aligner correctement avec les logements afin de ne pas endommager les connecteurs.

REMARQUE: Avant d'installer les modules du serveur, placez le châssis à l'emplacement voulu.

REMARQUE: Retirez les séparations de module du serveur pour installer des modules de serveur de pleine hauteur. Pour des informations plus détaillées, consultez le *Manuel d'utilisation du boîtier Dell PowerEdge VRTX* sur le site dell.com/poweredgemanuals.

Setzen Sie das/die Servermodul(e) in das Gehäuse ein.
VORSICHTSHINWEIS: Stellen Sie beim Einsetzen der Servermodule sicher, dass diese korrekt an den Steckplätzen ausgerichtet sind, um eine Beschädigung der Servermodulanschlüsse zu vermeiden.

ANMERKUNG: Platzieren Sie vor dem Einsetzen der Servermodule das Gehäuse an den gewünschten Ort.

ANMERKUNG: Entfernen Sie die Servermodul-Partitionen, um das/die Servermodul(e) voller Bauhöhe einzusetzen. Weitere Informationen finden Sie im *Dell PowerEdge VRTX Gehäuse-Benutzerhandbuch* unter dell.com/poweredgemanuals.

サーバーモジュールをエンクロージャにインストール。
注意: サーバーモジュールのインストール中、それらがスロットの位置に正確に合わせていることを確認して、サーバーモジュールコネクタの損傷を防止してください。

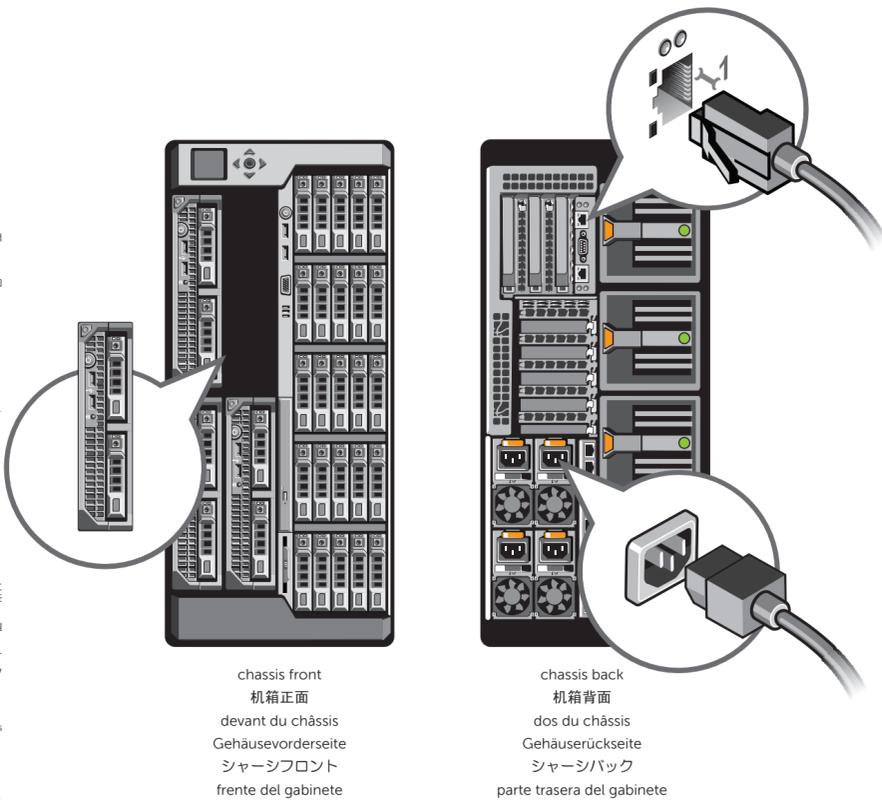
メモ: サーバーモジュールのインストールの前に、シャーシを希望の位置に配置してください。

メモ: サーバーモジュールパーティションを取り外して、フルハイットサーバーモジュールをインストールしてください。詳細に関しては dell.com/poweredgemanuals のサイトに記載の Dell PowerEdge VRTX エンクロージャオーナーズマニュアルを参照してください。

Instale los módulos del servidor en los alojamientos.
PRECAUCIÓN: Mientras instale los módulos del servidor, asegúrese de que estén apropiadamente alineados con las ranuras, para prevenir daños en los conectores del módulo del servidor.

NOTA: Antes de instalar los módulos del servidor, coloque el gabinete en la posición deseada.

NOTA: Quite las particiones del módulo del servidor para instalar los módulos del servidor de altura completa. Para mayor información, consulte el *Manual del propietario del alojamiento Dell PowerEdge VRTX* en dell.com/poweredgemanuals.



chassis front
机箱正面
devant du châssis
Gehäusevorderseite
シャーシフロント
frente del gabinete

chassis back
机箱背面
dos du châssis
Gehäuserückseite
シャーシバック
parte trasera del gabinete

2

Connect the network cable from the management system to CMC port 1. If a second optional CMC is installed, connect the network cable to CMC port 2.

用网线连接管理系统与 CMC 端口 1。如果安装了第二个可选 CMC, 则将网线连接至 CMC 端口 2。

Connectez le câble réseau entre le système de gestion et le port 1 du CMC. Si vous installez un deuxième CMC optionnel, connectez le câble réseau au port 2 du CMC.

Verbinden Sie das Netzwerkabel des Verwaltungssystems mit dem CMC-Anschluss 1. Wenn ein zweiter, optionaler CMC installiert wird, verbinden Sie das Netzwerkabel mit dem CMC-Anschluss 2.

管理システムのネットワークケーブルを CMC ポート 1 に接続してください。2 台目のオプション CMC がインストールされている場合、CMC ポート 2 にネットワークケーブルを接続してください。

Conecte el cable de red desde el sistema de administración al puerto 1 de la CMC. Si se instala una segunda CMC opcional, conecte el cable de red al puerto 2 de la CMC.

3

Connect each power supply to a power source.

将各个供电装置连接至电源。

Connectez chacune des alimentations à une source électrique.

Verbinden Sie jedes Netzteil mit einer Energiequelle.

各 PSU を電源に接続してください。

Conecte cada suministro de energía a la fuente de alimentación.

4

Press the power button to turn on the chassis.

NOTE: Wait for the chassis to initialize before you press the power button.

按下电源按钮, 开启机箱。

注: 等待机箱初始化后再按下电源按钮。

Appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre le châssis sous tension.

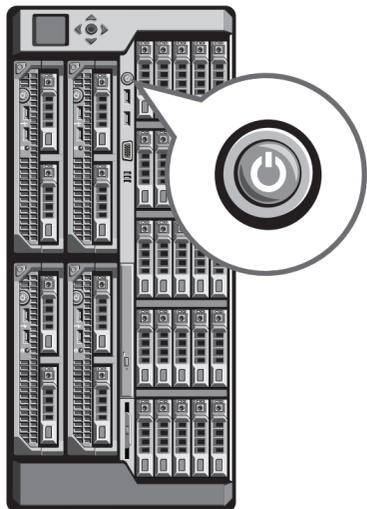
REMARQUE: Patientez pendant l'initialisation du châssis avant d'appuyer sur le bouton d'alimentation.

Drücken Sie den Betriebsschalter, um das Gehäuse einzuschalten.

ANMERKUNG: Warten Sie, bis das Gehäuse initialisiert ist, bevor sie den Betriebsschalter drücken.

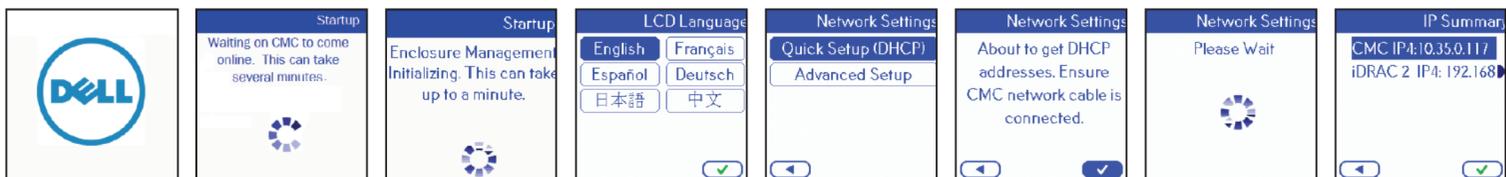
電源ボタンを押して、シャーシの電源をオンにします。
メモ: 電源ボタンを押す前に、シャーシが初期化されるのを待機してください。

Presione el botón de encendido para encender el gabinete.
NOTA: Espere a que inicie el gabinete antes de presionar el botón de encendido.



2. Configuring the Chassis LCD | 配置机箱 LCD | Configuration du châssis LCD | Konfigurieren des Gehäuse-LCD

シャーシ LCD の構成 | Configuración del gabinete LCD



Dell logo appears when power cord is plugged into chassis.
将电源线插入机箱时会显示 Dell 徽标。
Le logo Dell s'affiche lorsque le cordon d'alimentation est branché dans le châssis.
Wenn das Stromkabel an das Gehäuse angeschlossen wird, wird das Dell Logo angezeigt.
電源ケーブルがシャーシに差し込まれると、Dell のロゴが表示されます。
El logo de Dell aparece cuando el cable de alimentación se conecta al gabinete.

Chassis begins initializing. This may take several minutes.
机箱开始初始化。该过程可能需要数分钟时间。
L'initialisation du châssis commence. Cette opération peut prendre plusieurs minutes.
Das Gehäuse beginnt mit der Initialisierung. Dies kann mehrere Minuten in Anspruch nehmen.
シャーシの初期化が開始。これは数分かかる場合があります。
El gabinete comienza la inicialización. Esto puede llevar varios minutos.

Enclosure Management begins initializing. This may take several minutes.
机架管理开始初始化。该过程可能需要数分钟时间。
L'initialisation de la gestion du boîtier commence. Cette opération peut prendre plusieurs minutes.
Die Gehäuseverwaltung beginnt mit der Initialisierung. Dies kann mehrere Minuten in Anspruch nehmen.
エンクロージャ管理の初期化が開始。これは数分かかる場合があります。
El administrador de alojamiento comienza la inicialización. Esto puede llevar varios minutos.

Choose your language.
选择语言。
Choisissez votre langue.
Wählen Sie Ihre Sprache aus.
言語を選択してください。
Elija su idioma.

Select **Quick Setup** to automatically request DHCP address retrieval.
选择**快速设置**, 以自动请求 DHCP 地址检索。
Sélectionnez **Quick Setup** (Configuration rapide) pour demander automatiquement la récupération de l'adresse DHCP.
Wählen Sie **Schnell-Setup** aus, um den DHCP-Adressabruf automatisch anzufordern.
クイックセットアップを選択して、自動的に DHCP アドレスの取得をします。
Seleccione **Quick Setup** (Instalación rápida) para solicitar automáticamente una recuperación de dirección DHCP.

Check the CMC network cable.
检查 CMC 网线。
Vérifiez le câble réseau du CMC.
Überprüfen Sie das CMC-Netzwerkabel.
CMC ネットワークケーブルを確認してください。
Verifique el cable de red de la CMC.

Wait as the system applies the configuration.
请等待系统应用配置。
Patiencez pendant que le système applique la configuration.
Warten Sie, bis das System die Konfiguration übernommen hat.
システムが構成に適用するのを待機します。
Espere mientras el sistema aplica la configuración.

Record your system IP address.
记下系统 IP 地址。
Enregistrez l'adresse IP de votre système.
Speichern Sie die IP-Adresse des Systems.
システム IP アドレスを記録します。
Anote la dirección de IP del sistema.

3. Launching CMC/iDRAC User Interface | 启动 CMC/iDRAC 用户界面 | Lancement de l'interface utilisateur CMC/iDRAC

Starten der CMC/iDRAC-Benutzeroberfläche | CMC/iDRAC ユーザーインターフェースの起動 | Inicio de la interfaz del usuario CMC/iDRAC

Launch the CMC/iDRAC user interface from a web browser. For more information, see the Dell PowerEdge VRTX CMC User's Guide at dell.com/esmmanuals.

NOTE: You can obtain the CMC IP address from the LCD IP Summary screen.

NOTE: The CMC may take a few minutes to initialize after you turn on the chassis.

NOTE: The CMC and the management station where you use your browser must be on the same network, called the management network.

通过网络浏览器启动 CMC/iDRAC 用户界面。获取更多信息, 请参阅 Dell PowerEdge VRTX CMC 用户手册, 网址: dell.com/esmmanuals。

注: 您可从 LCD IP 摘要一章获取 CMC IP 地址。

注: 开启机箱后, CMC 可能需要几分钟的时间进行初始化。

注: CMC 和使用浏览器的管理站必须位于同一网络, 该网络称作管理网络。

Lancez l'interface utilisateur CMC/iDRAC à partir d'un navigateur web. Pour des informations plus détaillées, consultez le guide d'utilisation PowerEdge VRTX CMC sur le site dell.com/esmmanuals.

REMARQUE: Vous pouvez obtenir l'adresse IP du CMC dans la section LCD IP Summary (Récapitulatif IP LCD).

REMARQUE: L'initialisation du CMC peut prendre quelques minutes après la mise sous tension du châssis.

REMARQUE: Le CMC et le poste de gestion sur lequel vous utilisez votre navigateur doivent se trouver sur le même réseau, appelé réseau de gestion.

Starten Sie die CMC/iDRAC-Benutzeroberfläche über einen Webbrowser. Weitere Informationen finden Sie im Dell PowerEdge VRTX CMC-Benutzerhandbuch unter dell.com/esmmanuals.

ANMERKUNG: Sie können die CMC-IP-Adresse über den LCD-IP-Übersichtsbereich beziehen.

ANMERKUNG: Nach dem Einschalten des Gehäuses kann die Initialisierung des CMC einige Minuten in Anspruch nehmen.

ANMERKUNG: Das CMC und die Management Station, auf der Sie Ihren Browser benutzen, müssen sich im selben Netzwerk, dem sogenannten Verwaltungsvernetzwerk, befinden.

Web ブラウザから CMC/iDRAC ユーザーインターフェースを起動。詳細に関しては、dell.com/esmmanuals のサイトに記載の Dell PowerEdge VRTX CMC ユーザーガイドを参照してください。

メモ: LCD IP サマリーセクションから CMC IP アドレスを取得できます。

メモ: シャーシの電源を入れた後、CMC の初期化には数分かかる場合があります。

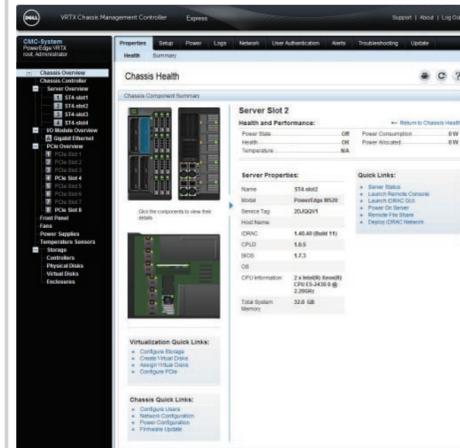
メモ: ブラウザを使用する CMC および管理ステーションは、管理ネットワークと呼ばれる同一のネットワークにあることが必要です。

Inicie la interfaz del usuario CMC/iDRAC desde un explorador web. Para mayor información, consulte la Guía del usuario de la CMC de Dell PowerEdge VRTX en dell.com/esmmanuals.

NOTA: Puede obtener la dirección de IP de la CMC en el resumen IP de la pantalla LCD.

NOTA: La CMC puede tardar unos minutos en iniciar después de encender el gabinete.

NOTA: La CMC y la estación de administración donde se ve el explorador deben estar en la misma red, denominada red de administración.



Quick Resource Locator



Use your smartphone to access the Dell Quick Resource Locator where you can view setup videos and additional system documentation.

通过智能手机访问 Dell Quick Resource Locator, 您可通过该应用程序观看设置视频和其他系统文档。

Utilisez votre smartphone pour accéder à Dell Quick Resource Locator, où vous pouvez consulter des vidéos de configuration et la documentation supplémentaire du système.

Greifen Sie mit Ihrem Smartphone auf den Dell Quick Resource Locator zu, über den Sie Videos zum Setup und zusätzliche Systemdokumentationen ansehen können.

スマートフォンを使用して、セットアップの動画や他のシステムのマニュアルが記載されている、Dell Quick Resource Locator にアクセスしてください。

Utilice su teléfono inteligente para acceder al Localizador de recursos rápido de Dell donde podrá ver videos de instalación y documentación adicional del sistema.

